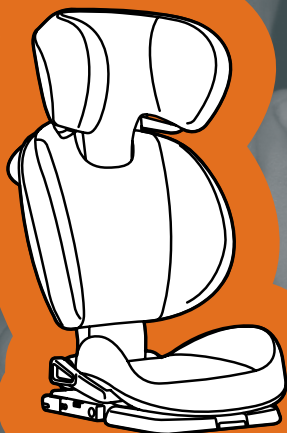


izi Up fix™

ORIENTARE CU FAȚA ÎN
SENSUL DIRECȚIEI DE MERS

MANUAL DE
UTILIZARE



ECE R44 04

GRUPA
2-3

GREUTATE
15-36 kg

VÂRSTĂ
4-12 a



BeSafe®

Vă mulțumim că ați ales BeSafe iZi Up FIX

BeSafe a realizat acest scaunel cu multă grijă, pentru a vă proteja copilul în prima etapă a vieții lui.

! Este important să citiți acest manual de utilizare ÎNAINTE de a instala scaunelul. O instalare incorectă v-ar putea pune copilul în primejdie.

Cuprins

Informații esențiale	2
Pregătirea pentru instalare	4
Utilizarea scaunelului iZi Up FIX	5
Instalarea scaunelului FIX și a centurii cu fața în sensul direcției de mers	5
Scoaterea scaunelului	9
Așezarea copilului	10
Poziția de somn	11
Scoaterea și reajustarea husei textile	12
Instrucțiuni de întreținere	12
Posibile moduri de utilizare greșite	13
Sfaturi importante	14
Informații la punctele de vânzare	15
Garanție	16

Informații esențiale

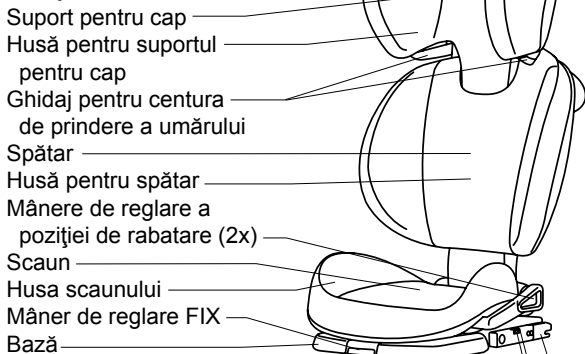
- !**
- Este INTERZISĂ instalarea scaunului pe locul pasagerului din față atunci când AIRBAGUL ESTE ACTIVAT.
 - Scaunelul iZi Up FIX poate fi instalat numai cu fața în sensul direcției de mers cu ajutorul punctelor de ancorare FIX într-o mașină prevăzută cu puncte de ancorare ISOfix, împreună cu o centură cu prindere în 3 puncte aprobată conform Reglementărilor NU/CEE Nr. 16 sau potrivit altor standarde echivalente.



- iZi Up FIX este aprobat pentru grupa 2-3, orientat cu fața în sensul direcției de mers, pentru o greutate de 15-36 kg.
- Copilul va fi ÎNTOTDEAUNA asigurat cu ajutorul centurii de siguranță cu prindere în 3 puncte atunci când este așezat în scaunul pentru copii.
- Când este instalat cu ISOfix: Asigurați-vă că indicatoarele sunt VERZI, înainte de a porni la drum.
- În cazul în care copilul cântărește peste 36 kg sau dacă înălțimea lui la umeri depășește poziția cea mai de sus a ghidajului centurii de prindere a amărului a centurii cu prindere în 3 puncte, puteți să nu utilizați un sistem de siguranță pentru copii în mașină.
- După un accident, scaunelul trebuie înlocuit. Deși poate părea neafectat de accident, în cazul unui nou accident, este posibil ca scaunelul să nu vă mai poată proteja copilul atât de bine cât ar trebui.
- Evitați pericolul ca iZi Up FIX să fie prins sau presat de bagaje, banchetă și/sau portieră.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că centura de siguranță cu prindere în 3 puncte nu este deteriorată sau răsucită și că este tensionată corect.
- Dacă aveți nelămuriri consultați producătorul scaunului sau dealer-ul de la care ați achiziționat scaunul.

Pregătirea pentru instalare

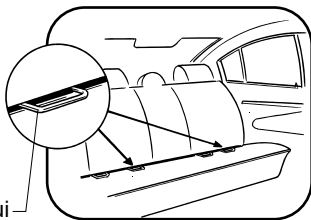
Componente esențiale



Indicatoare FIX (2x)
Butoane desprindere FIX (2x)
Conectori FIX (2x)

Etichetă cu instrucțiuni
Mâner pentru transport
Păstrare manual de utilizare
Buton de reglare a înălțimii


Cleme inserție ISOfix (2x) (dedesubt)
Puncte de ancorare a sistemului ISOfix de caroseria vehiculului (2x)



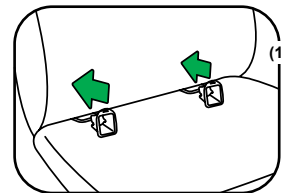
Utilizarea scaunului iZi Up FIX

- Consultați manualul fabricantului mașinii pentru informații detaliate despre ISOfix.
- Scaunul poate fi montat fără conectori FIX în cazul scaunelor pentru pasageri prevăzute cu puncte de ancorare ISOfix.
- Dacă mașina nu este prevăzută cu puncte de ancorare ISOfix, scaunul iZi Up FIX poate fi instalat în orice scaun pentru pasageri cu centură de siguranță cu prindere în 3 puncte cu conectori FIX glisaiți în interior. Este recomandată folosirea banchetei din spate.
- Dacă instalați iZi Up Fix numai cu centura de siguranță cu prindere în trei puncte, continuați de la punctul 5.

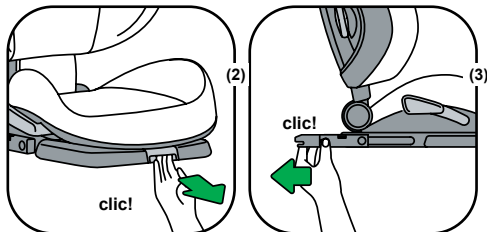
Instalarea scaunului FIX și a centurii cu față în sensul direcției de mers

- Este **INTERZISĂ** instalarea scaunului pe locul pasagerului din față atunci când AIRBAGUL ESTE ACTIVAT. 
- Când este instalat cu ISOfix: Asigurați-vă că indicatoarele sunt VERZI, înainte de a porni la drum.
- Când instalați scaunul pe scaunul din față al mașinii: asigurați-vă că spătarul scaunului din vehicul este în poziție verticală. Glisați scaunul mașinii cât mai în spate.

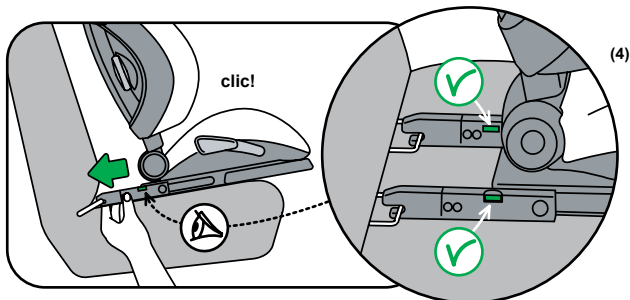
- 1- Introduceți clemele de inserție în punctele de ancorare ISOfix de la scaunul vehiculului (între banchetă și spătar) (1). Clemele de inserție trebuie scoase, când nu le utilizați.



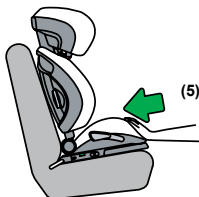
- 2- Trageți mânerul de reglare FIX spre partea din față a bazei (2). Glisați conecătoarele FIX afară din bază până în punctul de oprire final (3).



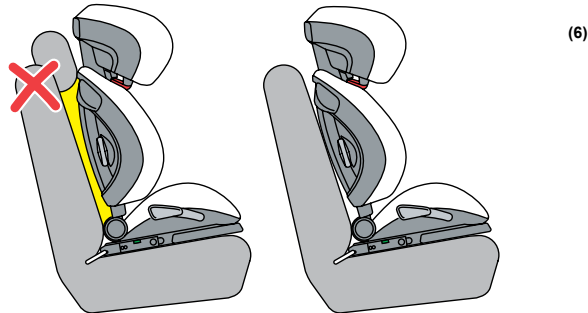
- 3- Poziționați baza pe scaunul vehiculului. Fixați conecătoarele FIX în punctele de ancorare ISOfix cu care este dotat scaunul vehiculului. Asigurați-vă că AMBELE indicatoare FIX sunt VERZI (4).



- 4- Împingeți baza cât mai mult posibil spre spătarul scaunului vehiculului (5).



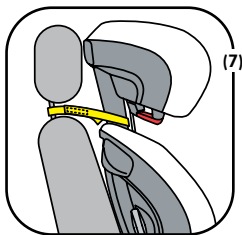
- 5- Asigurați-vă că partea din spate a scăunelului atinge spătarul scaunului vehiculului. Dacă suportul pentru cap din vehicul împinge scaunul la distanță de spătar, reglați sau scoateți suportul pentru cap (6).



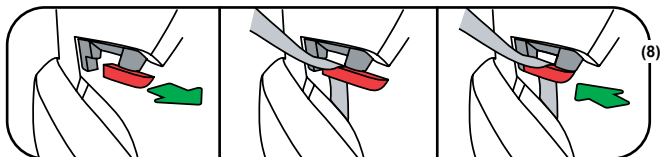
- Dacă scaunul pare instabil, chiar după îndepărtarea suportului pentru cap al scaunului mașinii, puteți folosi curea pentru extrastabilitate.
- Curea de stabilitate nu este o piesă de securitate esențială și trebuie folosită numai în autoturisme când iZi Up este fixat numai cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte și când suportul pentru cap al mașinii nu poate fi îndepărtat.

Fixarea curelei de stabilitate

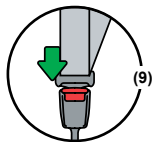
- Pentru a fixa cureaua de stabilitate, puneți iZi Up și suportul pentru cap al mașinii în poziție verticală, ridicate cât mai sus.
- Introduceți cureaua de stabilitate între husa textilă și suprafața suportului pentru cap al scaunelului iZi Up.
- Apoi treceți cureaua în jurul ambelor bare ale suportului pentru cap al mașinii.
- Reglați iZi Up la înălțimea corectă cu ajutorul butonului de reglare a înălțimii.
- Strângeți cureaua de stabilitate fixând cureaua velcro cât mai strâns posibil (7).



- 6- Deschideți prin glisare partea inferioară a ghidajului pentru centura de prindere a umărului și așezați centura în ghidaj. Asigurați-vă că centura nu este răsucită și închideți la loc ghidajul (8).

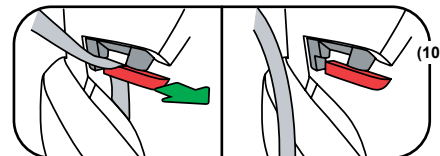


- 7- Închideți întotdeauna centura de siguranță cu prindere în 3 puncte a vehiculului în cataramă înainte de a porni la drum, chiar și atunci când scaunul nu este ocupat de un copil! (9)



Scoaterea scaunelului

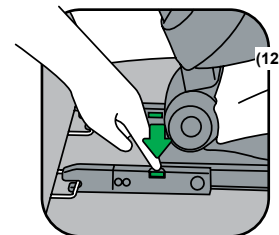
- 1- Deschideți prin glisare partea inferioară a ghidajului pentru centura de prindere a umărului și scoateți centura din ghidaj (10).



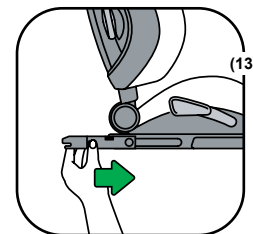
- 2- Scoateți mânerul de reglare de reglare FIX (11).



- 3- Eliberați conectoarele FIX apăsând butoanele de desprindere FIX de pe conectoarele FIX (12).



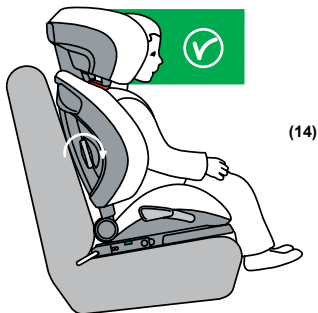
- 4- Împingeți conectoarele FIX complet în interiorul bazei (13).



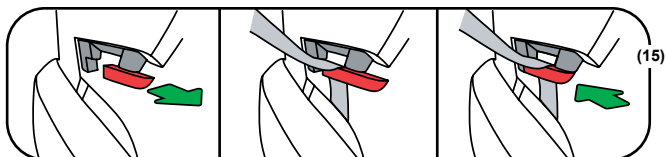
- 5- Desprindeți clemele de inserție ISOfix de la scaunul vehiculului.

Așezarea copilului

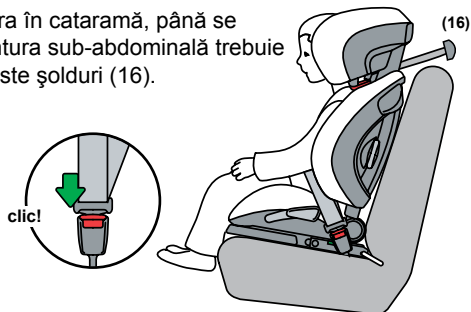
- 1- Reglați spătarul și suportul pentru cap la înălțimea corectă rotind butonul de reglare a înălțimii. Asigurați-vă că centura de prindere a umărului este la nivelul umărului copilului (14).



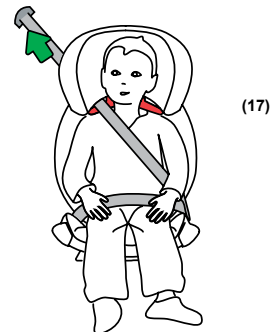
- 2- Deschideți prin glisare partea inferioară a ghidajului pentru centura de prindere a umărului și așezați centura în ghidaj. Asigurați-vă că centura nu este răsucită și închideți la loc ghidajul (15).



- 3- Prindeți centura în cataramă, până se aude clic. Centura sub-abdominală trebuie poziționată peste șolduri (16).

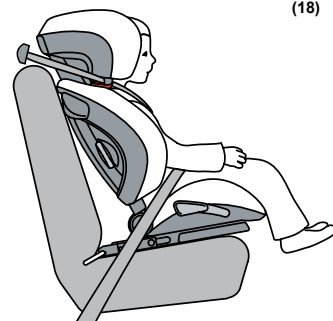


- 4- Tensionați centura de siguranță trăgând centura spre retractor (17).

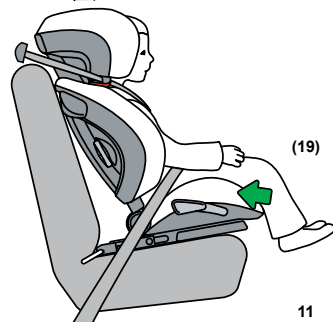


Poziția de somn

- Scaunulul iZi Up poate fi așezat în două poziții de somn prin ridicarea mânerului de reglare a poziției de rabatare (18).



- Împingeți scaunul în direcția săgeții verzi pentru a-l readuce în poziție verticală. Tensionați centura de siguranță trăgând centura spre retractor (19).



Scoaterea și reajustarea husei textile

Scoaterea husei textile

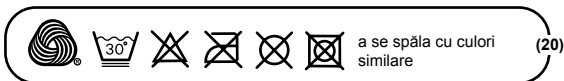
- Fiți atenți când scoateți husa, deoarece reajustarea acesteia se face la fel, dar în ordinea inversă.
 - Tapițeria scaunului constă din 3 articole separate.
- 1- Scoateți husa spătarului de pe scaun prin desfacerea benzii velcro din partea din spate, desprindeți buclele elastice de pe cârligele de prindere și scoateți cu grijă husa de pe marginea spătarului.
 - 2- Scoateți husa suportului pentru cap desprinzând bucla elastică de pe cârligele de prindere și trăgând cu grijă husa de pe marginea suportului pentru cap.
 - 3- Scoateți husa scaunului desprinzând buclele elastice de pe cârligele de prindere și trăgând cu grijă husa de pe marginea scaunului.

Reajustarea husei textile

- Puneți husa la loc, urmând instrucțiunile de mai sus în ordine inversă.

Instrucțiuni de întreținere

- Husa textilă a scaunelului trebuie spălată conform instrucțiunilor pe partea interioară a acesteia (20).



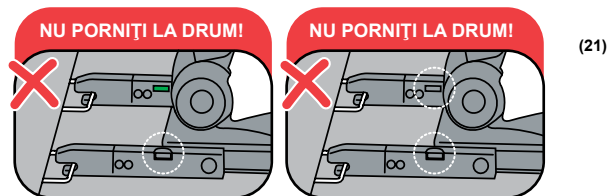
- NU utilizați produse de curățare agresive; acestea pot deteriora materialul din care este construit scaunelul.

Avertisment: posibile moduri de utilizare greșite

- Este INTERZISĂ instalarea scaunului pe locul pasagerului din față atunci când AIRBAGUL ESTE ACTIVAT.



- NU ghidați centura de siguranță în jurul mânerelor de reglare a poziției de rabatare.
- NU porniți la drum cu scaunelul iZi Up FIX dacă unul dintre indicatoarele FIX NU ESTE VERDE (21).



- NU folosiți scaunul fără centura cu prindere în 3 puncte (22).



Sfaturi importante

- ! • NU încercați să demontați, să modificați sau să adăugați ceva la nicio piesă a scaunelului. * Garanția expiră dacă se utilizează alte piese sau accesorii decât cele originale.
- NU folosiți niciun obiect, cum ar fi o pernă sau o haină, pentru a înălța scaunelul față de scaunul pentru pasageri din vehicul. În caz de accident, scaunelul nu vă va putea proteja copilul așa cum trebuie.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaunel.
- Aveți grijă ca toți pasagerii să cunoască modalitatea de eliberare a copilului în caz de urgență.
- Scaunelul pentru copil trebuie FIXat întotdeauna în vehicul, chiar dacă rămâne neocupat.
- Aveți grijă ca bagajele sau alte obiecte să fie FIXate corespunzător. Bagajele neFIXate pot provoca vătămări grave copiilor și adulților, în cazul accidentelor.
- Nu utilizați niciodată scaunelul fără învelișul textil. Învelișul textil este un element de siguranță și poate fi înlocuit numai cu un înveliș textil original BeSafe.
- Sub învelișul textil utilizăm polistiren expandat. Nu apăsați polistirenul expandat sau nu trageți de el prea tare, căci l-ați putea deteriora.
- Nu utilizați produse de curățare agresive; acestea pot deteriora materialul din care este construit scaunelul.
- BeSafe recomandă ca scaunele pentru copii să nu fie cumpărate sau vândute la mâna a doua.
- PĂSTRAȚI acest manual spre a-l folosi mai târziu pentru utilizarea și întreținerea scaunelului.
- NU așezați scaunelul, acasă, pe o masă sau, la locul de muncă, pe un birou, atâta timp cât copilul este așezat în el.
- Când este instalat cu ISOfix: Consultați manualul furnizat de producătorul vehiculului.

Sfaturi practice

Când scaunelul este montat în mașină, verificați toate zonele în care acesta ar putea atinge interiorul vehiculului. Recomandăm utilizarea în acele locuri a unui înveliș textil protector (BeSafe), pentru a evita tăierea, pătarea sau decolorarea interiorului vehiculului, în special la mașinile cu interior de piele sau lemn.

Informații la punctele de vânzare - Notă pentru instalarea CENTURII DE SIGURANȚĂ și a sistemului FIX CU FAȚA ÎN SENSUL DIRECȚIEI DE MERS

- The seat can be used with a 3-point car belt as a universal Child Restraint System. It is approved according to regulation No. 44.04, series of amendments for general use in vehicles fitted with 3-point car belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- In cars with positions approved as ISOfix positions (as detailed in the vehicle handbook), the seat can be used with the FIX connectors
- The seat is suitable for fixing into the seat positions of the vehicles listed in the separate 'car list'. Seat positions in other vehicles may also be suitable to accept this child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer. For updated car list see: www.besafe.eu.

Garanție

- Toate produsele BeSafe sunt proiectate, fabricate și testate cu grijă. Toate scaunelele noastre BeSafe pentru copii sunt testate periodic, în afară de testele de producție normale, în laboratorul nostru de testare. Mai mult, ele sunt testate de institute de testare independente.
- În cazul în care, într-o perioadă de 24 de luni de la data cumpărării, acest produs va prezenta defecte de materiale sau de fabricație, cu excepția învelișului textil și a curelelor hamului, vă rugăm să-l returnați la magazinul de unde l-ați cumpărat.
- Garanția este valabilă numai atunci când utilizați scaunelul în mod corespunzător și cu grijă. Vă rugăm să-l contactați pe dealerul dumneavoastră. El va decide dacă scaunelul trebuie înapoiat la producător pentru reparare. Nu se poate cere înlocuirea sau returnarea. Repararea nu dă dreptul la extinderea garanției.
- Garanția nu este valabilă: când nu există chitanță, atunci când defectele sunt produse din cauza utilizării incorecte și neadecvate, atunci când defectele sunt produse prin suprasolicitare, utilizare neadecvată sau neglijență.



HTS BeSafe as
N-3535 Krøderen, Norway - www.besafe.eu

BeSafe[®]